

NOGY TOWN

COLORING BOOK



Paisajes de nuestra frontera
Landscapes of our border

BOTH NOGALES

©Nogy Town Coloring Book

Ilustraciones **Elena Vega**

Lata Oscura Ediciones Multimedia

The Confluentcenter for Creative Inquiry

Nogales Sonora México



"This project is supported by Confluentcenter for Creative Inquiry at the University of Arizona, with funding from The Andrew W. Mellon Foundation, through the Fronteridades initiative."

NOGALES

#PandemiDiarios para Colorear

Los paisajes que rodean nuestra cotidianidad animados y listos para que seas tu quien les des color, paisajes de estas las llamadas ciudades hermanas los ambos Nogales, esa idea de los *DownTown's* unidos, pero al mismo tiempo divididas.

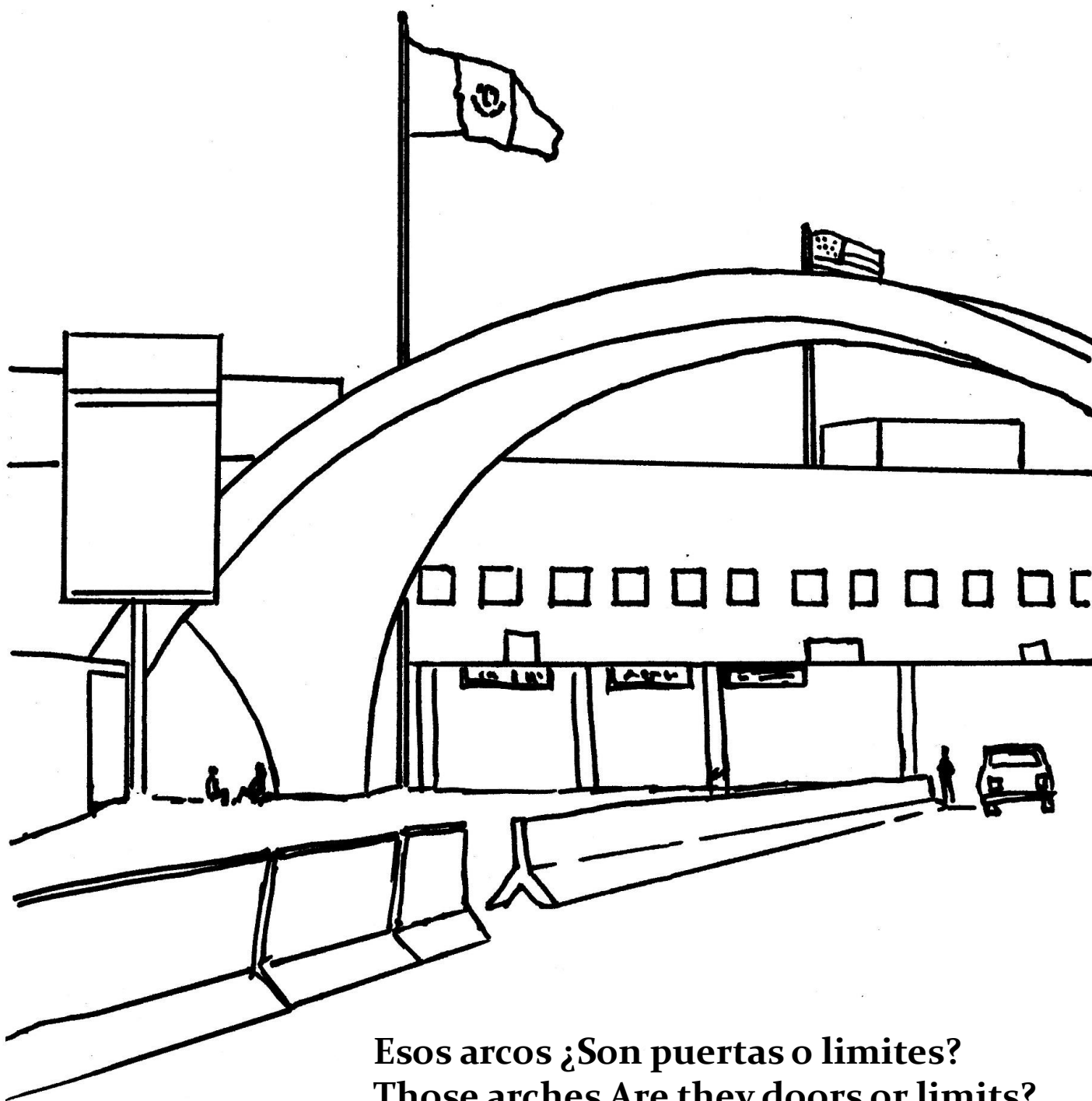
También encontraras paisajes de la periferia de Nogales Sonora, esos los barrios de sur donde pareciera que el campo abierto y el desierto estuviera mas presente entre la cuenca montañosa que nos regala a la vista nuestra región.

Colorea y disfruta de paisajes Nogalenses.

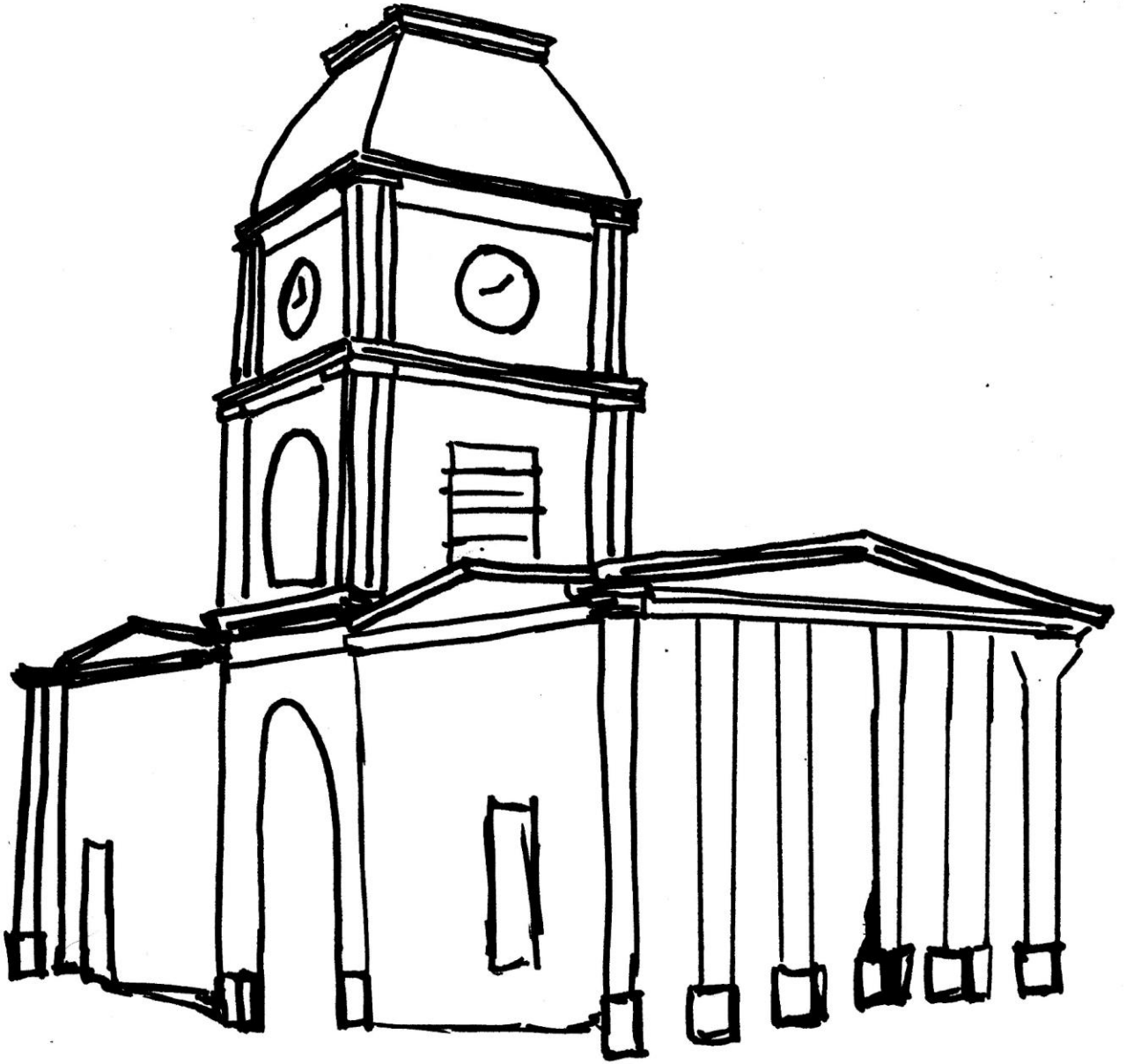
Ilénalo de tus propios colores.

Elena Vega

P.D. Debido al cierre de fronteras entre México y USA a causa de las restricciones y prevenciones al Covid 19 me fue imposible cruzar a tomar fotografías de Nogales AZ, así que pedí la colaboración de amigos "del otro lado" de las cuales incluyo 3 ilustraciones gracias Santos Yescas y Humberto Corrales.

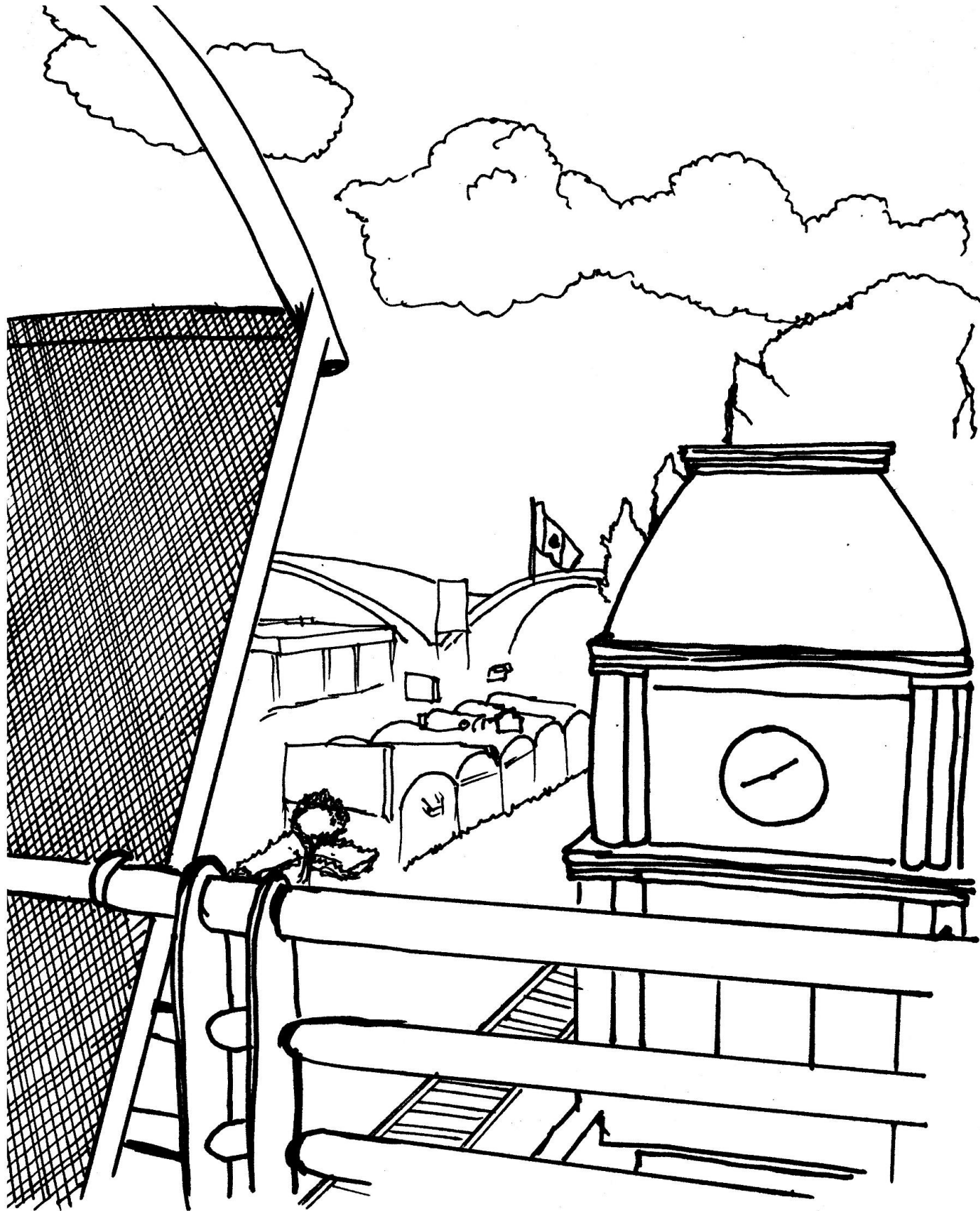


Esos arcos ¿Son puertas o limites?
Those arches Are they doors or limits?



¿Contamos un mismo tiempo?

Do we count the same time?

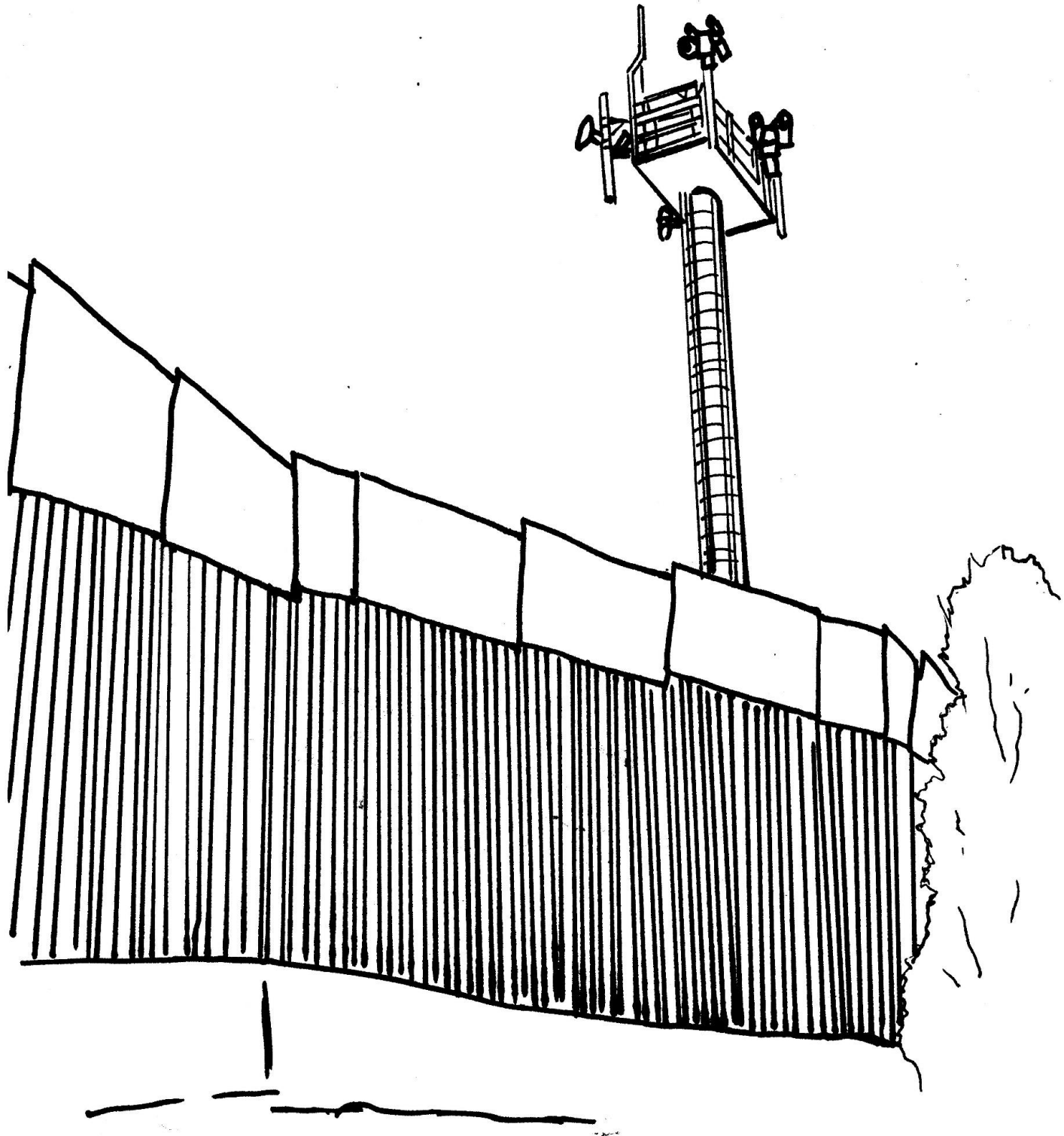


Ahí en la línea todo se encuentra
There on the line everything is...



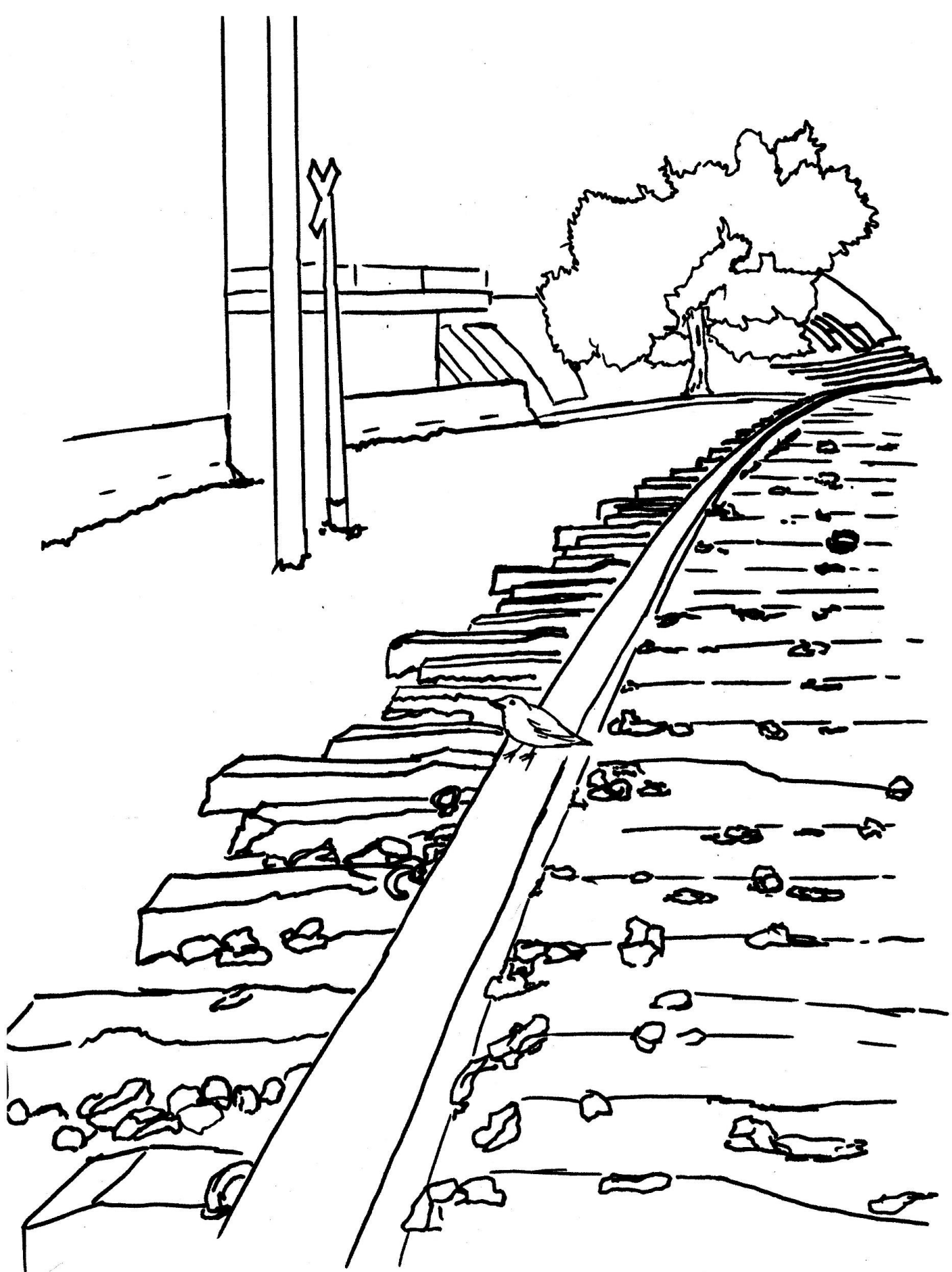
STOP

Esa cámara es testigo, nos vigila desde la
punta de aquel cerro, también retrata estos
nuestros paisajes divididos ...

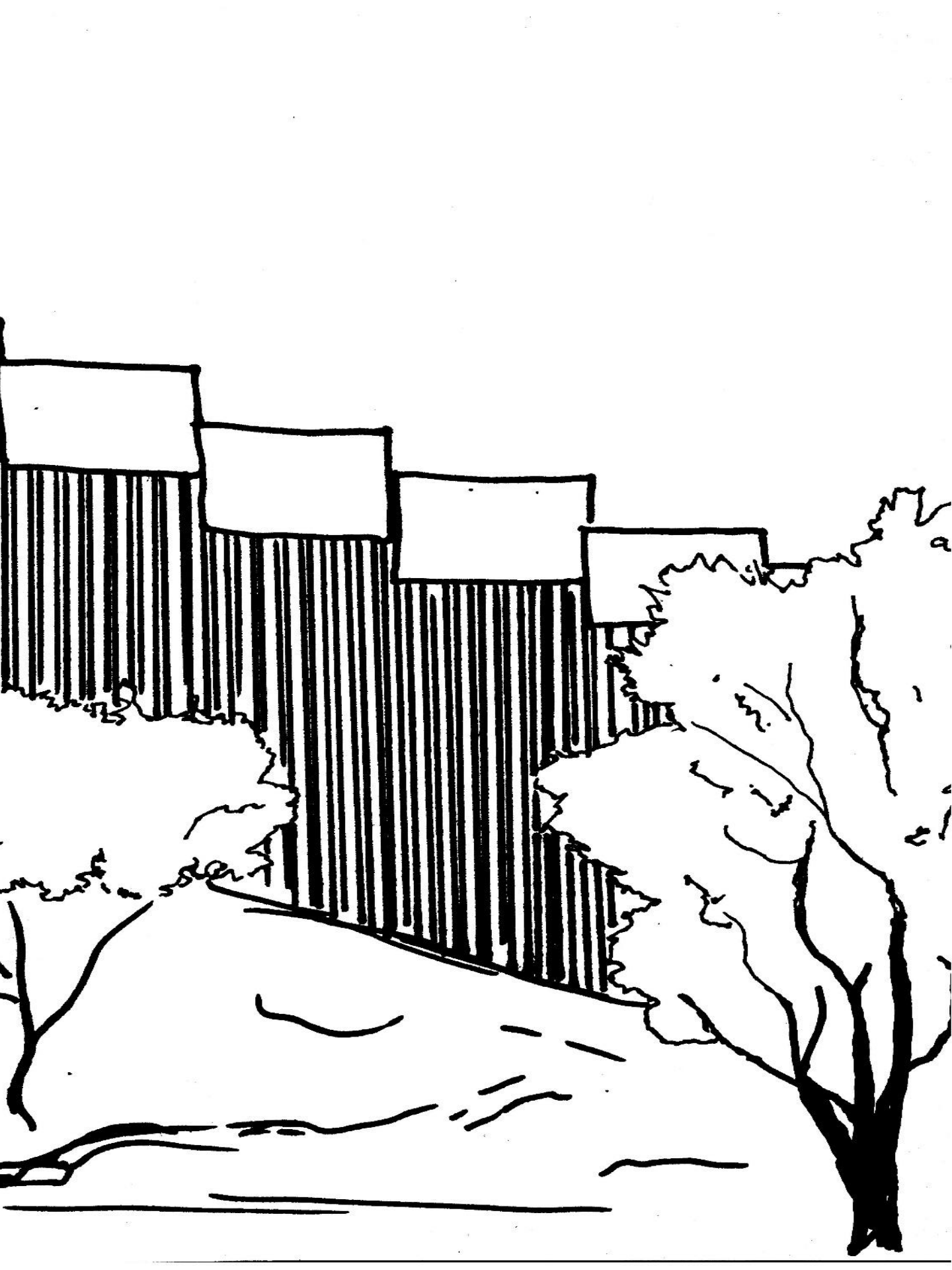




2 palmas in the border







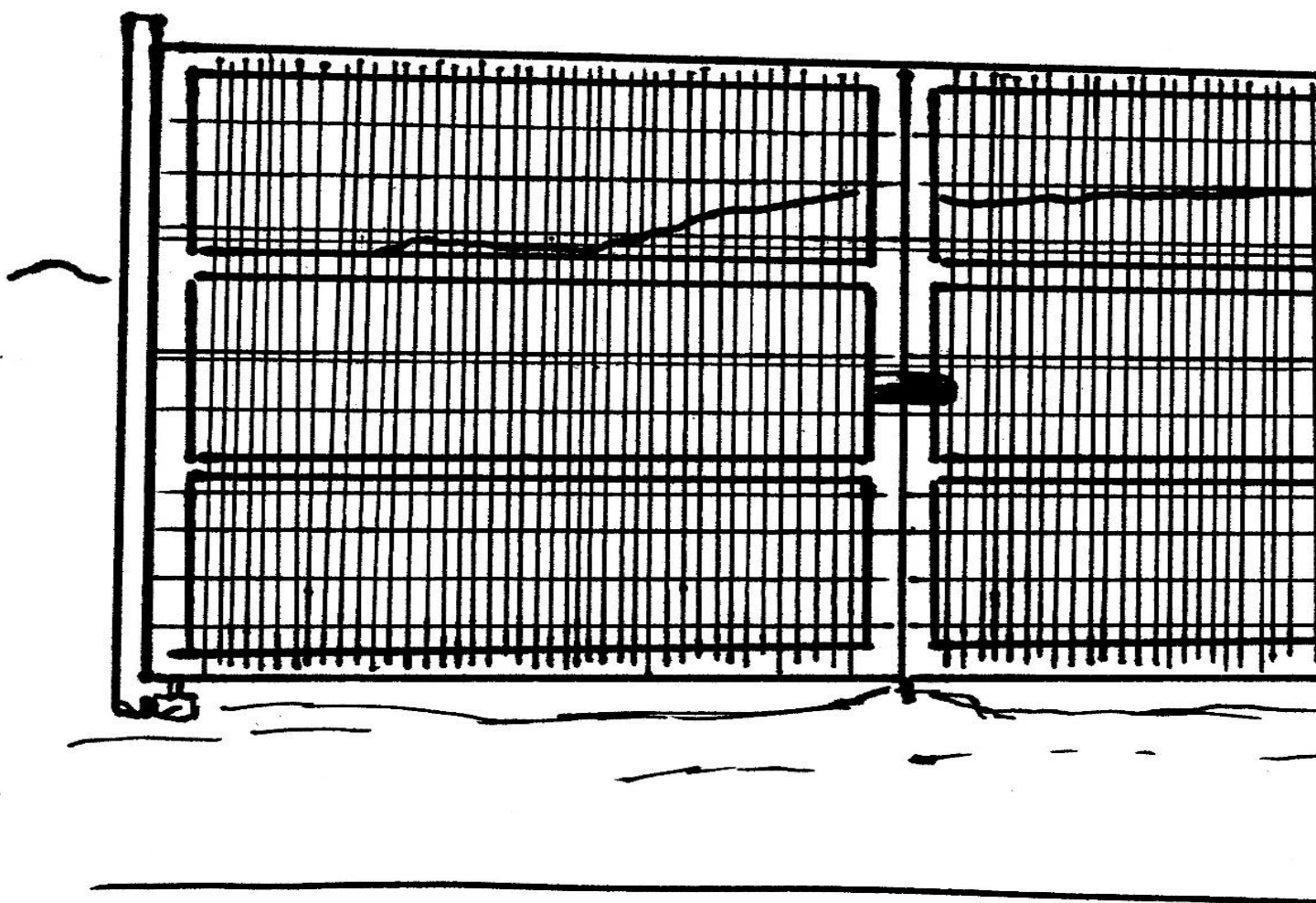


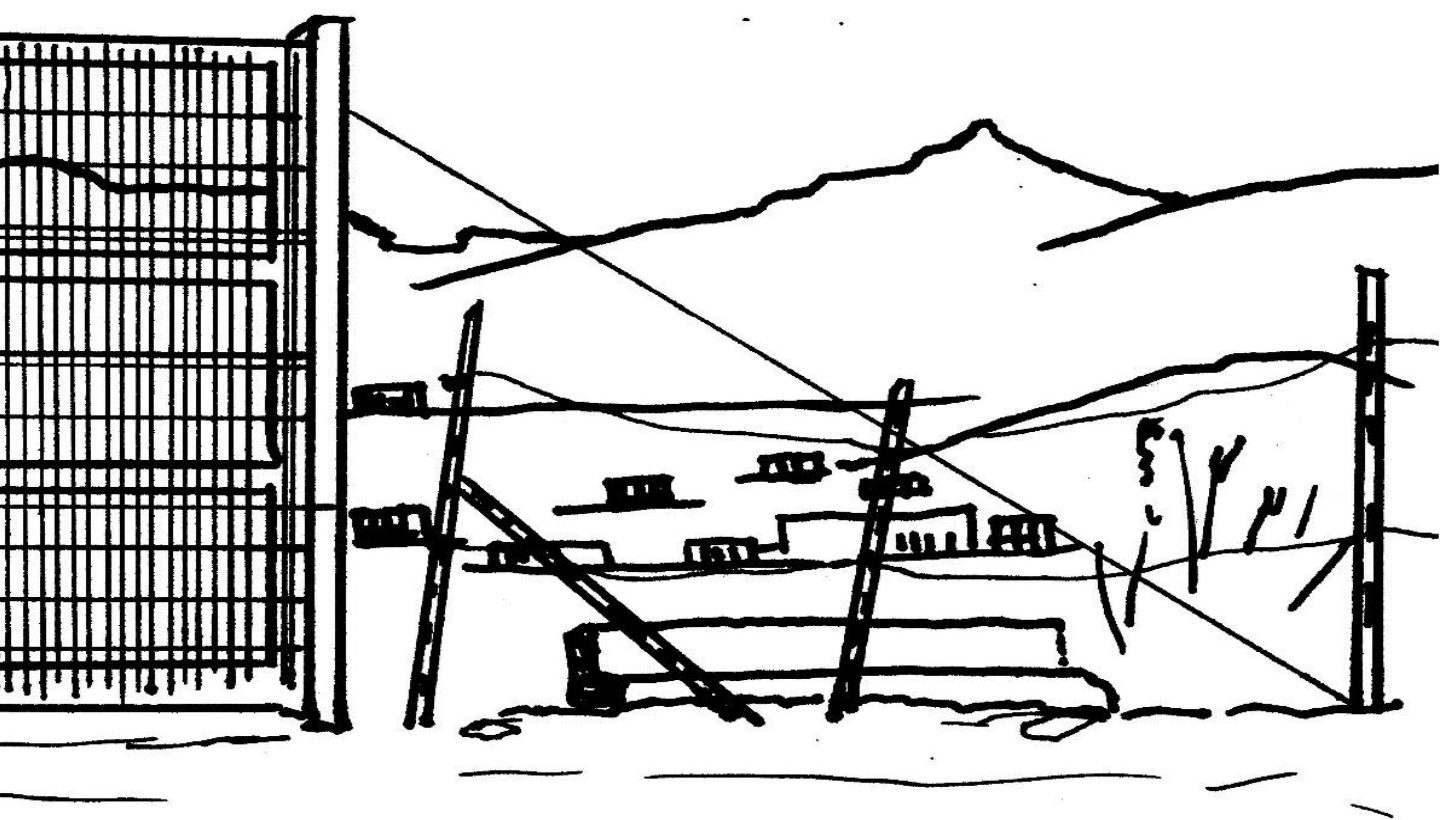


arcoíris / rainbow

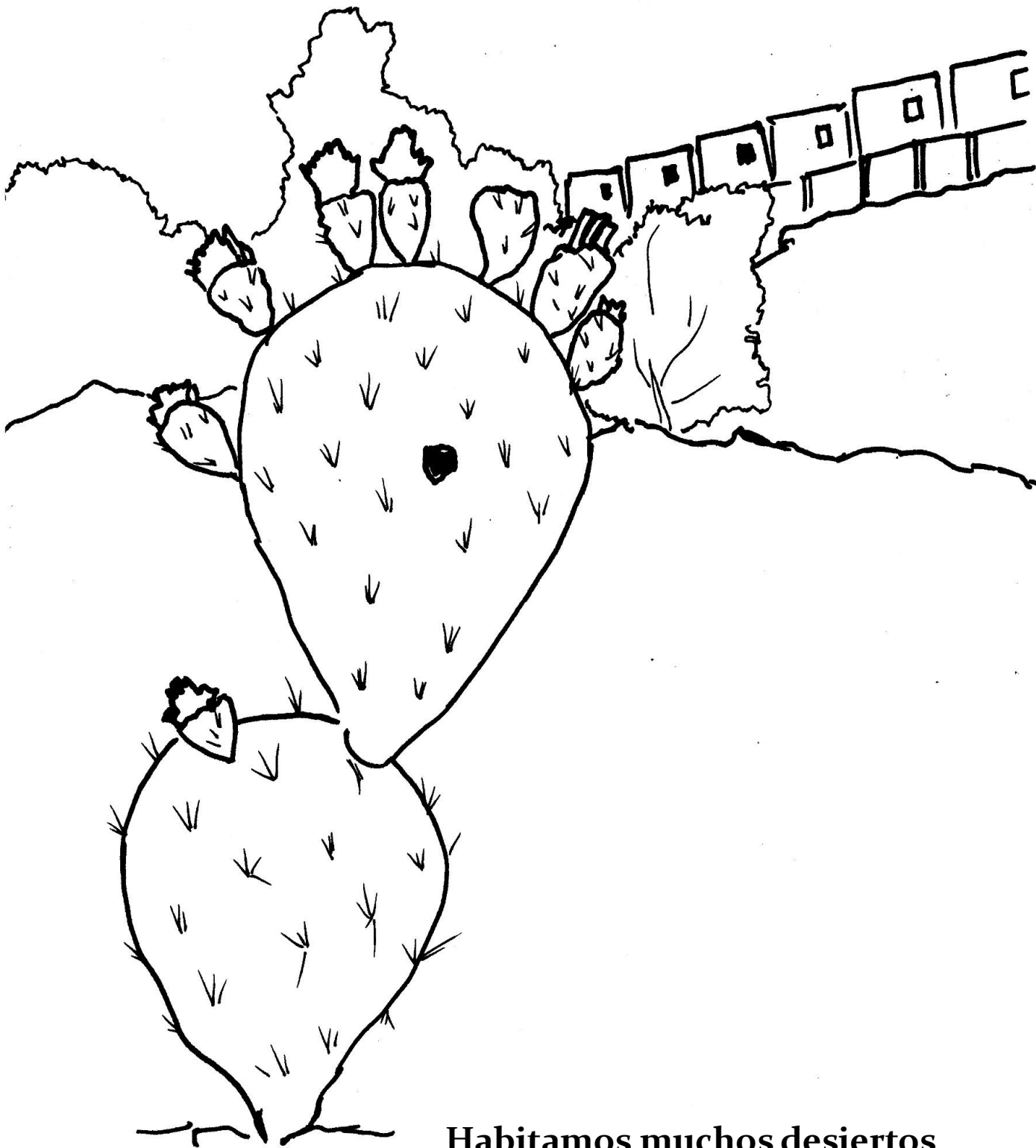




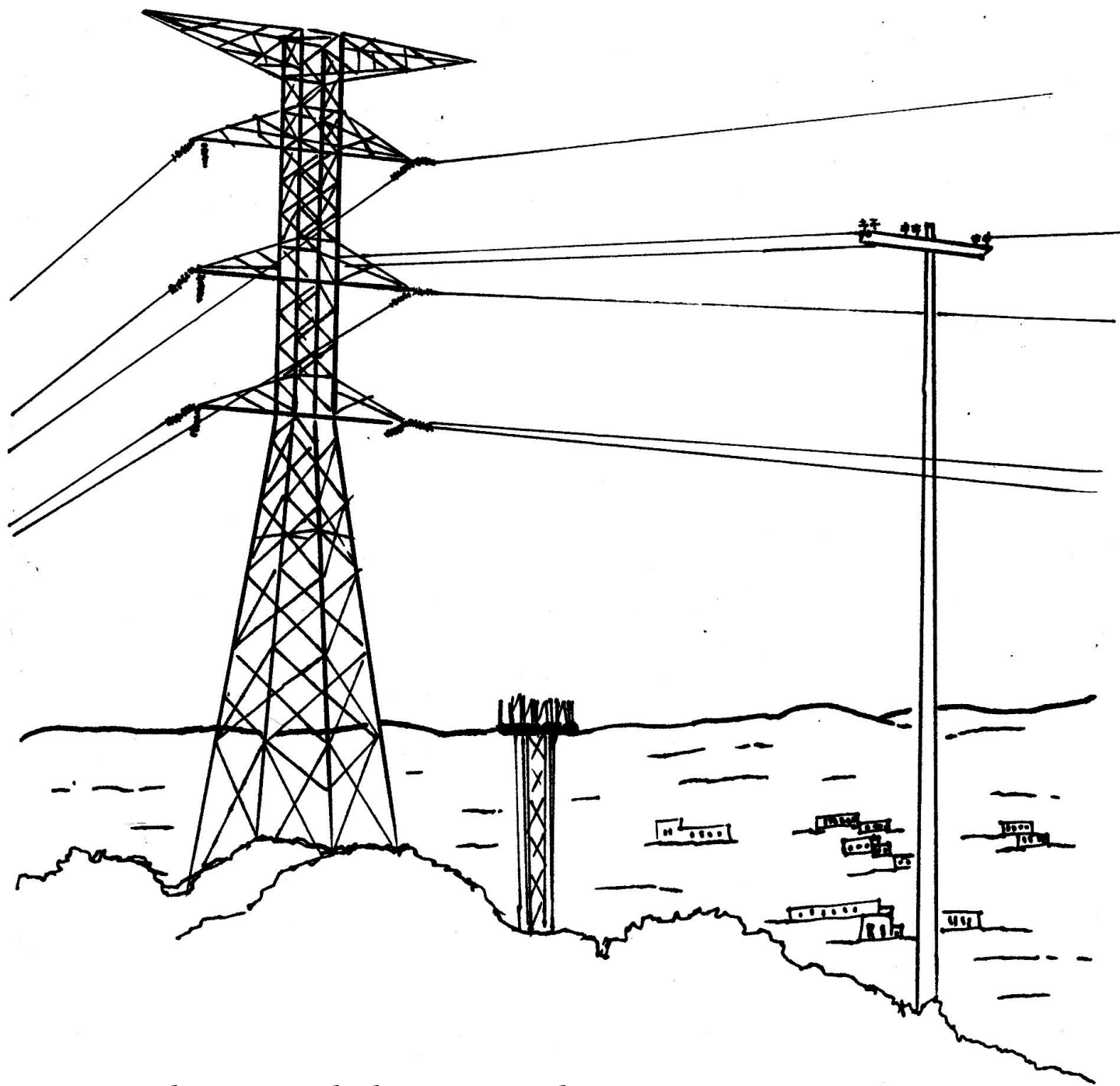




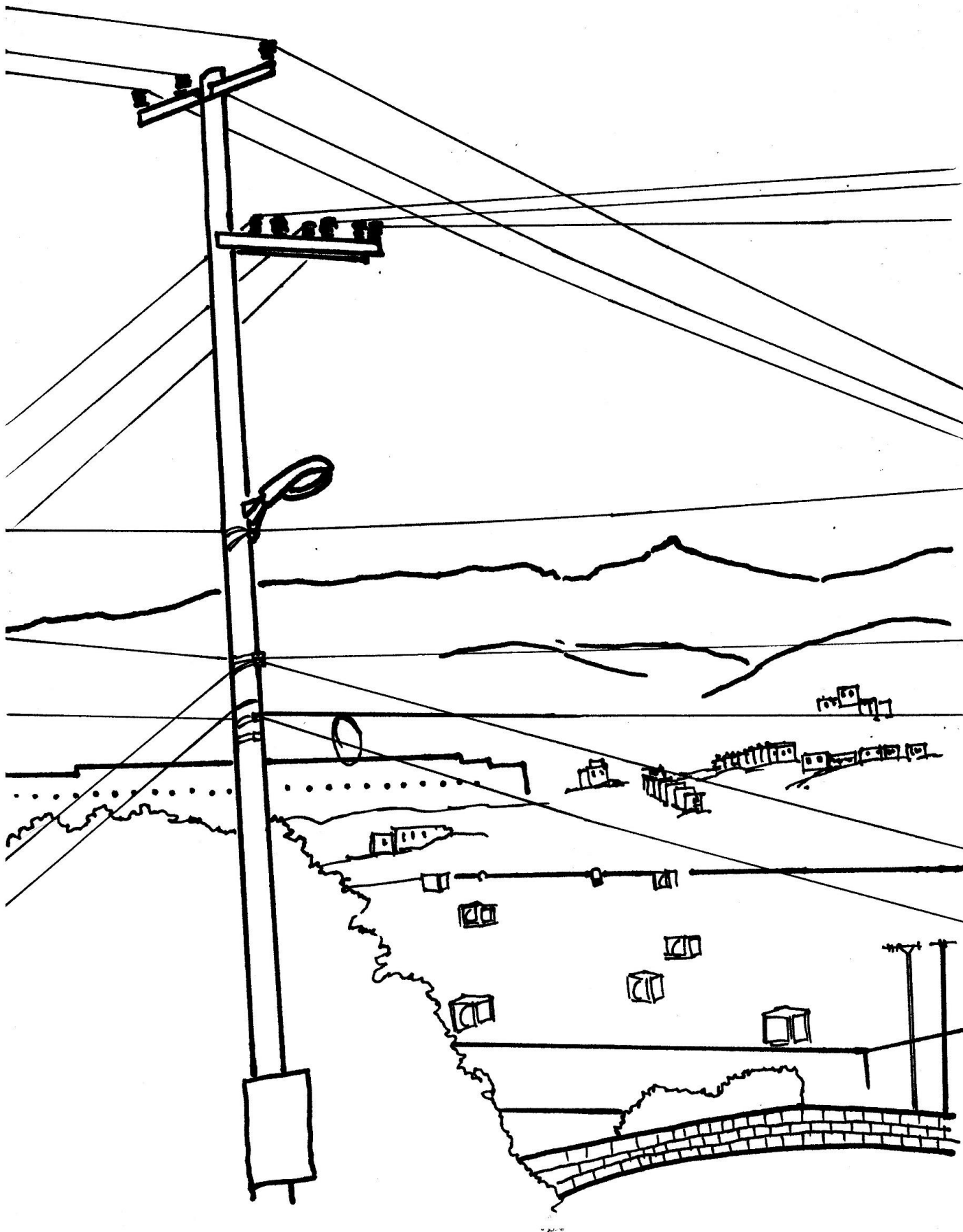
cerca blanca / white fence



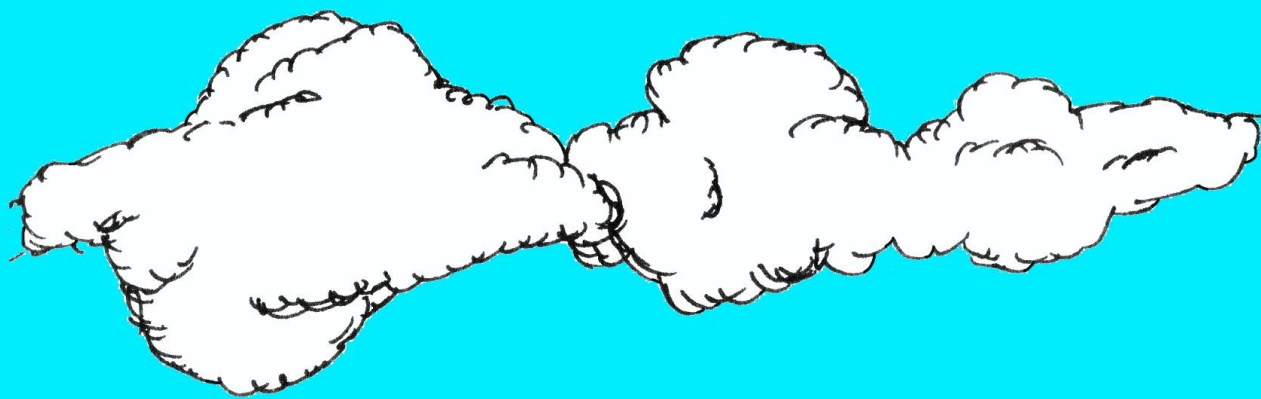
Habitamos muchos desiertos
We inhabit many deserts



En la punta de los cerros, las antenas.
At the top of the Hill the antennas



Este tiraje consta de
100 ejemplares únicos
impresos con el apoyo de
Confluentcenter for Creative Inquiry
Ambos Nogales / Both Nogales
Junio del 2021



confluentcenter
for Creative Inquiry

